

**FAHRZEUG KAUFERTRAG**  
CONTRACT DE VANZARE-CUMPARARE AUTOVEHICOL

**VERKAUFER - VANZATOR**

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Name und vorname / Nume si prenume |  |
| Strasse / Adresa                   |  |
| ORT, Stadt und Land/ Oras & Tara   |  |
| Geburtsdatum / Data nasterii       |  |
| Personalausweisnummer / CNP        |  |

**KAUFER - CUMPARATOR**

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Name und vorname / Nume si prenume |  |
| Strasse / Adresa                   |  |
| ORT, Stadt und Land/ Oras & Tara   |  |
| Geburtsdatum / Data nasterii       |  |
| Personalausweisnummer / CNP        |  |

**Das Fahrzeug - Autovehicolul**

|   |                 |
|---|-----------------|
| Hersteller und typ / Marca si tipul           |                 |
| Fahrzeug-Identif. nr / VIN Numar identificare |                 |
| Herstellung jahre / Anul fabricatiei          |                 |
| Hubraum / Cilindree                           | cm <sup>3</sup> |
| Fahrzeugbriefnummer/ Nr. de inregistrare auto |                 |
| Kilometerleistung / Kilometraj                | Km              |

**Zahlungsbedingungen und Eingang – Mod de plata si chitanta**

Der Kaufpreis wurde in bar bezahlt, wenn der Verkäufer die Autodokumente und Schlüssel zur Verfügung stellt.( Zulassungsbescheinigung I und II und die Anzahl der erhaltenen Schlüssel)

Cumparatorul a platit in numerar contravaloarea contractului si vanzatorul a predat documentele si cheile autoturismului. (Certificatele de aprobare I si II si numarul de chei detinute)

|  |             |
|--|-------------|
| <b>Kaufpreis - Pretul de achizitie</b> | <b>EURO</b> |
|--|-------------|

**Garantien des Verkäufers - Garanția vânzătorului**

Der Verkäufer garantiert, dass das Fahrzeug sein uneingeschränktes Eigentum und frei von Rechten Dritter ist sowie in der Zeit, in der es sein Eigentum war und, soweit ihm bekannt .

Vânz torul garanteaz c vehiculul este proprietatea sa nerestricționată și fără drepturi de terță parte, precum și în timp, În care era proprietatea lui i, în m sura în care era cunoscut, i mai devreme .

Der Verkäufer garantiert, dass das Fahrzeug auch früher – unfallfrei war, keinen sonstigen Schaden, und dass das Kfz mit dem Originalmotor, getriebe und Laufleistung Und kann ohne Gefahr für Passagiere verwendet warden.

Vânz torul garanteaz c vehiculul este f r accidente, f r alte daune, ma ina detine motorul original, cutia de viteze si transmisia si poate fi utilizat f r a fi un pericol pentru pasageri

**Allgemeine Information – Informatii generale**

Dieser Vertrag wurde heute in Deutschland in zwei Originalen unterzeichnet, einer für jeden Teil.

Acest contract a fost semnat astazi in Germania in doua exemplare originale, cate unul pentru fiecare parte.

**Verkäufer – Vanzator**  
*name und unterschrift*

**Datum - Data**

**Kauser – Cumparator**  
*name und unterschrift*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_